

教育部高等学校外语专业教学指导委员会德语专业教学指导分委员会
全国高校德语专业四级考试中心
全国高校德语专业八级考试中心

高等学校德语专业 四、八级考试大纲

Prüfungsordnungen für das
Germanistik-Grundstudium und
-Hauptstudium im Hochschulwesen Chinas

339.2
03



上海外语教育出版社

外教社 SHANGHAI FOREIGN LANGUAGE EDUCATION PRESS

www.sflep.com

教育部高等学校外语专业教学指导委员会德语
全国高校德语专业四级考试
全国高校德语专业八级考试

高等学校德语专业 四、八级考试大纲 (附样题和答案)

Prüfungsordnungen für das
Germanistik-Grundstudium und
-Hauptstudium im Hochschulwesen Chinas
(mit Modellprüfungen und Lösungen)

图书在版编目(CIP)数据

高等学校德语专业四、八级考试大纲/全国高校德语专业四、八级考试中心编. —上海: 上海外语教育出版社, 2013

ISBN 978-7-5446-3348-2

I. ①高… II. ①全… III. ①德语—高等学校—水平考试—考试大纲
IV. ①H330.41-41

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第058542号

出版发行: 上海外语教育出版社

(上海外国语大学内) 邮编: 200083

电 话: 021-65425300 (总机)

电子邮箱: bookinfo@sflep.com.cn

网 址: <http://www.sflep.com.cn> <http://www.sflep.com>

责任编辑: 陈 懋

印 刷: 上海华业装璜印刷厂有限公司

开 本: 889×1194 1/32 印张 3.5 字数 80 千字

版 次: 2013 年 4 月第 1 版 2013 年 4 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 978-7-5446-3348-2 / G · 1025

定 价: 20.00 元

本版图书如有印装质量问题,可向本社调换

修订前言

为了贯彻执行2006版的《高等学校德语专业德语本科教学大纲》，根据高等学校外语专业教学指导委员会德语专业教学指导分委员会2009年在兰州年会上作出的决议，德语专业四、八级考试大纲修订小组成立，由本修订小组负责对已有的考试大纲进行修订。

修订小组分别于2009年12月和2010年3月召开修订会议，对1997年版的《高等学校德语专业基础阶段考试大纲》（试行）和2006年版的《高等学校德语专业八级考试大纲》进行了回顾和总结，讨论了具体的修订内容。在广泛调研的基础上，德语专业四、八级考试大纲修订小组于2010年10月起草了新修订的考试大纲征求意见稿，并发给全国近80所院校，听取一线教师和专家的意见。根据所收集和吸纳的各方意见，本修订小组将《考试大纲》修订稿提交德语专业教学指导分委员会审议，德语分委员会于2011年3月对考试大纲修订稿逐字逐句地进行了讨论并通过了该修订稿。在新考试大纲分别经过2012年的全国高校德语专业四级考试和专业八级考试的检测之后，本修订小组又对个别地方进行了完善，并于2012年12月上报教育部高等学校外语专业教学指导委员会。

在考试大纲的修订过程中，本修订小组先后召开多次会议，听取有关教师和专家对考试和考纲的意见，回顾并总结了四级考试和八级考试的情况，仔细研究和讨论了德语专业基础阶段和高年级阶段教学大纲的原则和精神，参考了德语国家关于语言

测试的相关论著，并借鉴和吸收了德语国家标准考试的若干观点。

《高等学校德语专业四、八级考试大纲》的出版有助于德语专业教学指导分委员会及各校教师了解学生的德语水平，检查教学大纲的执行情况，从而为教学质量的评估和教学改革的推动提供依据。

高等学校外语专业教学指导委员会德语专业教学指导分委员会 《高等学校德语专业四、八级考试大纲》修订小组

2012年3月16日

目录

1	1 高等学校德语专业四级考试大纲 (2012) Prüfungsordnung für das Germanistik-Grundstudium im Hochschulwesen Chinas (PGG-Ordnung, 2012)
15	2 高等学校德语专业四级考试样题 Modellprüfung für das Germanistik-Grundstudium
35	3 高等学校德语专业四级考试样题听力录音文字和参考答案 Transkriptionen und Lösungen zur Modellprüfung für das Germanistik-Grundstudium
45	4 高等学校德语专业八级考试大纲 (2012) Prüfungsordnung für das Germanistik-Hauptstudium im Hochschulwesen Chinas (PGH-Ordnung, 2012)
63	5 高等学校德语专业八级考试样题 Modellprüfung für das Germanistik-Hauptstudium

6 高等学校德语专业八级考试样题听力录音文字和参考答案 **85**

Transkriptionen und Lösungen zur
Modellprüfung für das Germanistik-
Hauptstudium

7 附录 **95**
高等学校德语专业四级考试答题纸
(样张)

高等学校德语专业八级考试样题答
题纸(样张)

高等学校德语专业四级 考试大纲(2012)

高等学校德语专业四级考试大纲(2012)

总 则

根据《高等学校德语专业德语本科教学大纲》(2006年修订版,以下简称《教学大纲》)的规定,高等学校德语专业基础阶段的主要教学任务是“传授德语基础知识,对学生进行严格系统的基本技能训练,使其具有良好的听、说、读、写、译五种语言基本功;具有基本的语言交际能力;初步了解德语国家的国情”。

同时,《教学大纲》指出:“为了检查和评估本教学大纲的执行情况,教育部高等学校外语专业教学指导委员会德语组¹在第四学期和第八学期分别组织全国德语专业四级和八级统一考试,着重检查学生的德语综合运用能力。四级和八级考试的具体内容和要求以教学指导委员会德语组颁布的四级和八级考试大纲为依据。”

根据《教学大纲》的上述要求,特制定本德语专业四级考试大纲。

1、考试目的

根据《教学大纲》规定的教学内容和要求,全面检查学生掌握和运用各项语言基本知识和基本技能的情况,考核学生综合运用各项基本技能进行初步交际的能力。

2、考试性质与范围

德语专业四级考试属于标准参照性教学检查类考试。考试范围

¹ “教育部高等学校外语专业教学指导委员会德语组”自2007年起已改名为“教育部高等学校外语专业教学指导委员会德语专业教学指导分委员会”。

包括《教学大纲》中提出的第一、第二学年在听力、阅读、语法及词汇和写作方面的教学要求。

3、考试对象、时间与命题

考试对象为高校德语专业二年级学生。考试于每年六月举行。本考试由教育部高等学校外语专业教学指导委员会德语专业教学指导分委员会德语专业四级考试中心委托专家进行命题，并由全国高校德语专业四级考试中心组织和实施。

4、考试内容

本考试包括听写、听力理解、阅读理解、语法与词汇和书面表达等五个部分。

5、考试形式

为了有效地考核学生综合运用各项基本技能的能力，既兼顾考试的科学性和客观性，又考虑到考试的可行性和基础阶段德语水平评估的特点，本考试采用多种试题形式。全部答题时间为170分钟。

6、证书

德语专业四级考试通过者由教育部高等学校外语专业教学指导委员会考试中心颁发考级证书。

考试试题的组成部分

I. 听写

时间为15分钟，分值为10分。

1. 目的和要求

主要检查考生的听力理解和准确书写的能力。考生须在15分钟时间内，根据录音听写150词左右的短文。

2. 题型

根据录音步骤听写。听写应在语言实验室进行，全部听写过程由录音统一控制。所听短文为两段：第一段（A部分）完型填词听写8个单词，第二段（B部分）语句听写。A部分用正常语速念三遍。B部分第一遍用正常语速朗读；第二遍朗读时语速略慢，长句分段读，并读出标点符号；第三遍用正常语速朗读。

3. 选材

题材广泛，内容通俗，结构清楚，语句简短。篇幅在150词左右。

II. 听力理解

时间为20分钟，分值为20分。

1. 目的和要求

主要检查考生的听力理解能力，考核其听懂德语国家人士讲话的能力，判断、选择和综合归纳等摄取信息的能力。听力测试在语言实验室进行，其方式、要求、步骤和时间必须严格按录音指令进行。听力由两部分组成，第一部分的小型对话只听一遍，第二部分的中短篇课文听两遍。

2. 题型

主要采用单项选择和正误判断等两种基本题型。这两种题型均为客观题。

3. 选材

题材一般为日常生活话题和为考生所熟悉的社会问题。听力素材的选择以内容通俗、结构清晰、语句通顺、语言地道、语音语调规范和语速适度为标准。

III. 阅读理解

时间为50分钟，分值为20分。

1. 目的和要求

主要检查考生的阅读理解能力，考核学生综合运用语言知识和阅读技巧及阅读策略的能力，摄取和处理信息的能力。

2. 题型

采用选项匹配和单项选择两种基本题型。这两种题型均为客观题。

3. 选材

阅读理解的题材主要为日常生活话题和一般社会问题，按照《教学大纲》里的阅读教学内容选材。体裁主要有两大类：

1) 实用类(非文学类)：描述、写景状物、情况报告、新闻报道、议事论理、访谈等。2) 文学类：短篇小说、故事、童话等。

IV. 语法与词汇

时间为45分钟，分值为35分。

1. 目的和要求

重点检查考生在词法、句法、篇章等三个层面上对基础语言知识的掌握和应用能力。具体地说，主要考察考生掌握词汇、根据语法规则遣词造句、进行语言转换和交际反应等基本语言能力。

2. 题型

客观选择题和主、客观题。共五种题型：

- 单项填空：重点检查语法知识。
- 完型填空：重点检查词组、句子衔接等内容。
- 单句填空：检查词汇、语法、交际反应等。
- 句子改写：检查语言变换能力（如：主、被动态转换，关系从句—定语从句转换，分词短语—从句转换、介词短语—从句转换等）。
- 句子或短文纠错：纠正在语句中出现的语法、词汇、书写等方面的错误。

3. 选材

参照《教学大纲》所规定的第一、第二学年的语法和词汇范围。

V. 书面表达

时间为40分钟，分值为15分。

1. 目的和要求

主要检查考生在语篇层面上综合运用所学知识进行书面交际的能力。要求考生能够根据给定的作文题目，参照所给的提纲、图表或其他材料，写一篇150词左右的短文，内容切题完整、语篇合乎规范、条理清楚、结构严谨、语法正确、语句通顺、表达得体。

2. 题型：给材料作文和命题作文

给材料作文：要求考生根据所给素材完成指定的写作任务。

命题作文：要求考生就某一题目，按照题目的指示或限定写一篇短文。

3. 选材

按照《教学大纲》里的写作教学内容选材。题材为考生所熟知，包括日常生活话题和一般社会问题。

答题与计分

所有答题写在答题卷上，考试时不得使用词典及其他参考资料。试卷总分为100分，60分为及格标准，60分以下为不及格。

试卷各部分名称、题型、题数、计分和考试时间列表

序号	题号	各部分名称		题型	题数	计分	总分值	时间 (分钟)
I	A	听写	1. 填词听写	主/客观题	8	4	10	15
	B		2. 语句听写	主/客观题	1	6		
II	1-6	听力	1. 小型对话	客观题	6	6	20	20
	7-20		2. 短篇课文	客观题	14	14		
III	21-24	阅读	1. 选项匹配	客观题	4	4	20	50
	25-40		2. 中短篇课文	客观题	16	16		
IV	41-50	语法与 词汇	1. 单项选择	客观题	10	5	35	45
	51-60		2a. 选择填空	客观题	10	5		
	61-70		2b. 完型填空	主/客观题	10	5		
	71-90		3. 填词	主/客观题	20	10		
	91-95		4. 改写	主/客观题	5	5		
	96-100		5. 改错	主/客观题	5	5		
V		写作	1. 作文	主观题	1	15	15	40
合计						100	100	170

Prüfungsordnung für das Germanistik- Grundstudium im Hochschulwesen Chinas

(PGG-Ordnung, 2012)

0. Allgemeines

In dem 2006 ausgearbeiteten Rahmenplan für das Fach Germanistik an chinesischen Hochschulen und Universitäten (kurz: Rahmenplan) wurde festgelegt, dass die Hauptaufgabe im Grundstudium darin besteht, „deutsche sprachliche wie landeskundliche Grundkenntnisse zu vermitteln; intensive und systematische Fertigungsübungen für Studierende anzulegen, so dass sie sich die Fertigkeiten des Lese- und Hörverstehens sowie Sprech-, Schreib- und Übersetzungsfertigkeiten aneignen und die sprachliche Kommunikationsfähigkeit in der deutschen Sprache (sprachkommunikatives Vermögen) entwickeln können.

Gleichzeitig macht der Rahmenplan deutlich: „Um den Stand der Durchführung des Rahmenplans zu überprüfen und zu bewerten, organisiert das Anleitungskomitee für Germanistik im Hochschulwesen Chinas unter der Leitung des Anleitungskomitees für Fremdsprachen im Hochschulwesen des Chinesischen Bildungsministeriums im 4. und 8. Fachsemester die Prüfungen zur Ermittlung des deutschen Sprachniveaus für das Grundstudium und Hauptstudium, bei denen die allgemeinen Fertigkeiten der Studierenden in deutscher Sprache geprüft werden. Die konkreten Inhalte und Anforderungen der beiden Prüfungen sind in den Prüfungsordnungen für das Grundstudium und das Hauptstudium festgelegt.“

Die Prüfungsordnung der PGG beruht auf den im Rahmenplan festgestellten Anforderungen. Sie beinhaltet Folgendes:

1. Zielsetzung

Die Zielsetzung der PGG besteht darin, gemäß den vom Rahmenplan festgelegten Lerninhalten und Anforderungen den Erwerb grundlegender Kenntnisse und Fertigkeiten in der deutschen Sprache bei den chinesischen Studierenden

zu überprüfen und deren elementare sprachkommunikative Handlungsfähigkeiten zu bewerten.

2. Charakteristik und Umfang

Die PGG ist eine standardisierte Fachprüfung. Die in dem Rahmenplan vorgesehenen Unterrichtsanforderungen für die Teilbereiche Hör- und Leseverstehen, Grammatik und Wortschatz sowie Aufsatz konstituieren den Umfang dieser Prüfung.

3. Kandidaten, Zeit und Aufgabenstellung

Prüfungskandidaten sind Studierende des 4. Semesters im Hauptfach Germanistik. Die PGG findet jährlich im Juni statt. Unter der Leitung des Anleitungskomitees für Fremdsprachen im Hochschulwesen des Chinesischen Bildungsministeriums beauftragt das Anleitungskomitee für Germanistik Fachexperten mit der Konzeption der Prüfungsaufgaben. Die Prüfung wird durch das Prüfungszentrum der PGG organisiert und durchgeführt.

4. Inhalt

Die PGG-Prüfung besteht aus fünf Teilen, nämlich Diktat, Hörverstehen, Leseverstehen, Grammatik/Wortschatz und Schriftlicher Ausdruck.

5. Gestaltung

Um die grundlegenden Fertigkeiten der Studierenden angemessen zu bewerten, gleichzeitig die Wissenschaftlichkeit, Objektivität und Durchführbarkeit der Prüfung zu garantieren, und die Bewertung des erforderlichen Deutschniveaus der Studierenden im Grundstudium zu berücksichtigen, verfügt die Prüfung über verschiedenartige Aufgabentypen und dauert insgesamt 170 Minuten.

6. Zertifikat

Das Anleitungskomitee für Fremdsprachen im Hochschulwesen des Chinesischen Bildungsministeriums vergibt den erfolgreichen Kandidaten das Zertifikat der PGG.

Beschreibung der Prüfungsteile

I. Diktat

Für das Diktat sind 15 Minuten vorgesehen. Es können maximal 10 Punkte erreicht werden.

1. Ziele und Anforderungen

Das Diktat dient hauptsächlich zur Überprüfung, inwiefern der Kandidat den Inhalt eines Hörtextes verstehen und schriftlich fehlerfrei wiedergeben kann. Der Kandidat sollte innerhalb von 15 Minuten auf der Grundlage der Tonaufnahme einen kurzen Text von ca. 150 Wörtern aufschreiben.

2. Aufgabentypen

Das Diktat sollte gemäß den Schritten der Tonaufnahme im Sprachlabor durchgeführt werden. Der kurze Hörtext besteht aus zwei Teilen: Der erste Teil ist ein Cloze-Test (Lückentest). Es wird ein Text gehört und der Kandidat sollte fehlende Wörter in die Lücken eingeben. Im zweiten Teil sollten vollständige Sätze aufgeschrieben werden. Die Hörinhalte werden insgesamt dreimal vorgespielt. Beim ersten Mal in normalem Sprechtempo, beim zweiten Mal werden die Texte, inklusiv Interpunktionszeichen in verlangsamtem Tempo in einzelnen Teilen vorgelesen, dann zuletzt noch einmal in normalem Sprechtempo.

3. Prinzipien der Stoffauswahl

Der Text sollte einen umfassenden Themenkreis abhandeln, nicht zu fachsprachlich, klar gegliedert sein und keine komplizierten Satzgefüge haben. Der Text sollte ca. 150 Wörter enthalten.

II. Hörverstehen

Für das Hörverstehen sind 20 Minuten vorgesehen. Es können maximal 20 Punkte erreicht werden.